آخر تحديث: 2020/12/08

قواعد تقديم خدمات بدء الدفع ومعلومات الحساب

واجهة اتصال مفتوحة – واجهة تقنية عامة لصيانة الاتصال بين مقدمي خدمات الدفع، مقدمي خدمات بدء الدفع، ومقدمي خدمات معلومات الحساب، وغيرهم من مقدمي خدمات الدفع الذين يديرون الحسابات والدافعين والمستفيدين.

مزود خدمة بدء الدفع، مزود خدمة معلومات الحساب، **Paysera** – Paysera LT،
شركة ذات مسؤولية محدودة، رمز الكيان القانوني: 300060819، العنوان
الرسمي: Pilaitės pr. 16، فيلنيوس، LT-04352، عنوان
البريد الإلكتروني: info@paysera.lt، رقم الهاتف: 37052071558+ترخيص مؤسسة الأموال الإلكترونية رقم 1،
الصادر في 27 سبتمبر 2012؛ هيئة الإصدار والإشراف هي بنك ليتوانيا ؛ رمز التعريف 188607684، العنوان: Žirmūnų g. 151،
فيلنيوس، عنوان البريد الإلكتروني: pt@lb.lt، رقم الهاتف: 2680501(8 5)؛ يتم جمع بيانات حول Paysera LT، شركة ذات مسؤولية محدودة، وتخزينها في سجل الكيانات القانونية لجمهورية ليتوانيا.

الدافع – شخص طبيعي أو معنوي لديه حساب دفع (أو حسابات دفع) في مؤسسة (أو مؤسسات) مزود خدمة دفع آخر، ويسمح بتنفيذ أو إرسال أوامر الدفع من هذا الحساب باستخدام الخدمات التي تقدمها Paysera كما هو موضح في القواعد الحالية.

خدمة بدء الدفع، PIS – خدمة تسمح ببدء أمر الدفع بناءً على طلب الدافع من حساب دفع تم فتحه في مؤسسة مزود خدمة دفع آخر عبر مزود خدمة بدء الدفع.

مزود خدمة الدفع PSP – بموجب القواعد الحالية، يُفهم على أنه مزود خدمة الدفع في المؤسسة التي يمتلك دافعها حساب دفع ينوي من خلاله تنفيذ أمر التحويل (مثل البنوك، مؤسسات الائتمان الأخرى، وما إلى ذلك).

خدمة معلومات الحساب، AIS – خدمة دفع، حيث يتم توفير معلومات موحدة حول حساب دفع واحد أو عدة حسابات دفع خاصة بالدافع في مؤسسة مزود خدمة دفع آخر عبر الإنترنت.

القواعد – القواعد الحالية لتوفير بدء الدفع وخدمات معلومات الحساب.

الميزات العامة لـ PIS و AIS

1. تحدد هذه القواعد عمل PIS و AIS في نظام Paysera، وتوفر الوظائف الرئيسية لنظام PIS و AIS، وتنظم معالجة البيانات الشخصية للدافع لغرض توفير PIS و AIS له.

2. تتيح خدمة AIS التي تقدمها Paysera للدافع، الذي يعتزم استخدام PIS، تلقي معلومات حول حساباته مع مؤسسات PSP الأخرى، ورصيد الأموال في تلك الحسابات، و/أو تحديد الحساب الذي ينوي الدافع بدء الدفع من خلاله عبر واجهة الاتصال المفتوح التي تدعمها Paysera.

3. باستخدام PIS الذي توفره Paysera للدافع إمكانية بدء وتأكيد (تفويض) أمر دفع يتم إنشاؤه تلقائيا من قبل Paysera إلى مؤسسة PSP التابعة للدافع.

4. لا تفرض Paysera رسومًا على الدافع سواء لتوفير خدمة AIS أو PIS. ومع ذلك، يتم إبلاغ الدافع بموجب القواعد الحالية أنه سيتم تطبيق رسوم العمولة القياسية، المقررة من قبل مؤسسة PSP الخاصة به لتحويل دفعة من نوع معين، والتي يتقاضاها PSP لتحويل الدفع. إذا أبلغ مزود الخدمة العامة للدفع عن سعر تحويل الدفع هذا، يجب على Paysera أيضا إبلاغ الدافع بذلك قبل أن يوافق على أمر الدفع.

وصف تفصيلي لعملية PIS و AIS

5. قبل تقديم AIS و PIS، يتم إبلاغ الدافع بوضوح ودون لبس أن الخدمات ستُقدم من قبل Paysera بموجب القواعد الحالية وبموافقة الدافع فقط. بعد الإلمام بالمعلومات والقواعد المذكورة، يعرب الدافع عن موافقته على بدء PIS و AIS من خلال إجراءاته الخاصة. اعتمادًا على التكامل الفني للدافع - إما من خلال النقر على زر الموافقة في نافذة جديدة أو عن طريق اختيار طريقة أخرى لبدء تقديم خدمات PIS و AIS. كما يؤكد الدافع الموافقة الممنوحة لاحقًا عن طريق إدخال بيانات تسجيل الدخول إلى الخدمات البنكية الإلكترونية الخاصة بـ PSP وتأكيد أمر الدفع الذي أنشأته Paysera.

6. يعرب الدافع عن موافقته على تقديم PIS و AIS ويدخل بياناته البنكية الإلكترونية لتسجيل الدخول إلى PSP الخاص به عبر واجهة الاتصال المفتوحة المدعومة من Paysera، حيث يتم إنشاء أمر الدفع تلقائيًا والبدء فيه نيابة عن الدافع. عند تنفيذ هذه الوظيفة، لا تقوم Paysera بجمع أو تجميع أو تخزين أي بيانات بنكية إلكترونية (بيانات أمان شخصية) مقدمة من الدافع. يتم تشفير المعلومات التي يستخدمها الدافع لتسجيل الدخول إلى خدماته البنكية الإلكترونية (معرف العميل أو كلمة السر أو الرموز التي تم إنشاؤها أو رموز بطاقة كلمة السر أو أي شيء آخر) واستخدامها مرة واحدة فقط لبدء طلب الدفع، ومعلومات الحساب، وخلال جلسة واحدة فقط.

7.باستخدام Paysera PIS، يبدأ الدافع نيابة عن نفسه ومن جانب واحد في تقديم أمر الدفع إلى مقدم خدمة الدفع المحدد. يمكن للدافع إلغاء أمر الدفع حتى اللحظة التي يتم فيها تأكيد (تفويض) أمر الدفع. يعبر الدافع عن رغبته في إلغاء أمر الدفع من خلال إنهاء الجلسة وعدم تأكيد (تفويض) أمر الدفع.

8. باستخدام AIS الذي توفره Paysera، يتم تزويد الدافع بالمعلومات حول حساب (أو حسابات) الدفع الخاصة به في مؤسسة PSP معينة عبر PIS. إذا كان الدافع لديه عدة حسابات دفع في نفس مؤسسة PSP، فيمكنه تحديد الحساب الذي ينوي تنفيذ أمر الدفع منه.

9. باستخدام PIS الذي توفره Paysera، بعد أن يقوم الدافع بتسجيل الدخول إلى PSP الخاص به عبر واجهة الاتصال المفتوح التي تدعمها Paysera، تقوم Paysera تلقائيا بإنشاء أمر دفع وفقا لبيانات الدافع المقدمة إلى Paysera، مع الإشارة أيضا إلى ما يلي:

1.9. تعتبر Paysera هي المستلم، وتُقدم المعلومات المتعلقة بالمستلم النهائي إلى الدافع في حقل الغاية من الدفع؛

2.9. إذا كان المستلم النهائي هو عميل Paysera، يتم تحديد غاية الدفع تلقائيا وفقا لبيانات المستلم النهائي حتى يتمكن المستلم النهائي من التعرف بسهولة على الدفعة التي قام بها الدافع، أي البضائع أو الخدمات المشتراة، والغاية من الدفع؛

3.9. مبلغ الدفع الذي تم إنشاؤه تلقائيا أثناء توفير خدمة PIS والذي أكده الدافع أثناء بدء أمر الدفع؛

4.9. بعد إنشاء أمر الدفع، لا يمكن تعديل المبلغ أو مستلم الأموال أو بيانات المعاملات الأخرى.

10. يجب على الدافع تأكيد أمر الدفع الذي تم إنشاؤه تلقائيًا بواسطة Paysera.

11. بعد التوفير الناجح لخدمة بدء أمر الدفع عبر وسيط دائم، تقدم Paysera تأكيدا للدافع والمستلم النهائي بشأن بدء أمر الدفع بنجاح، والذي يعد أيضًا تأكيدا في نفس الوقت أن أمر الدفع قد بدأ بشكل مناسب في مؤسسة PSP الخاصة بالدافع. إلى جانب هذه المعلومات، تقدم Paysera بيانات أخرى يتم تلقيها أثناء معاملة الدفع التي تسمح للدافع والمتلقي النهائي بالتعرف على معاملة الدفع والمبلغ والبيانات المطلوبة حتى يتعرف المستلم النهائي على الدافع.

12. يتعين على Paysera إبلاغ المستلم النهائي بنجاح تنفيذ الدفع.

13. عند تقديم خدمة PIS، تزود Paysera الدافع والمستلم النهائي بالبيانات التي تساعدهما على تحديد معاملة الدفع والهوية الخاصة بالدافع.

14. عند تقديم خدمة PIS و/أو AIS، لا تحتفظ Paysera بأموال الدافع في أي مرحلة من المراحل.

مسؤولية

15. تتحمل Paysera المسؤولية الكاملة عن تقديم أمر الدفع السليم إلى PSP الذي يختاره الدافع، بالإضافة إلى ضمان أمان وسرية بيانات تسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية التي يوفرها الدافع.

16. في حالة قيام Paysera بتوفير PIS وفقا لأمر الدفع الذي بدأه الدافع، ووفقًا لهذه المعلومات، تم إيداع الأموال التي أشار إليها الدافع إلى مستلم الأموال، ولكن لسبب ما لم يتم خصم الأموال وتحويلها إلى الدافع، تعتبر Paysera هذه الأموال ديونا على المستلم النهائي.

17. إذا اكتشف الدافع معاملة دفع غير مأذون بها أو تم تنفيذها بشكل غير لائق باستخدام خدمات Paysera، يجب على الدافع إبلاغ المتعامل بحساب الدفع الخاص به وفقا للإجراء المبين في الاتفاقات مع متعامل حسابه.

حماية البيانات

18. ضمان أمن تحويلات الدفع وسرية بيانات دافعي الضرائب، لا تخزن Paysera أي بيانات تتعلق بالأمان الشخصي لدافع الدفع (مثل محددات الهوية الفريدة، أو كلمات السر، أو رموز تأكيد أوامر الدفع) في نظم تكنولوجيا المعلومات والخوادم المستخدمة. يتم تقديم كل هذه البيانات من قبل الشخص المعني نفسه و/أو PSP.

19. يتم استخدام جميع بيانات تسجيل الدخول الشخصية (بيانات الأمان الشخصية) للخدمات البنكية الإلكترونية الخاصة بالدافع فقط خلال الجلسات ذات الاستخدام لمرة واحدة، والتي يتم خلالها تشفيرها بحيث لا يمكن رؤيتها أو استردادها أو استخدامها في نظام Paysera. في كل مرة يقدم فيها الدافع طلبًا لبدء أمر دفع و/أو طلبًا للحصول على معلومات الحساب، يجب عليه مرة أخرى تأكيد هويته إلى PSP الذي يدير حسابه.

20. يتم إرسال جميع البيانات التي يوفرها الدافع في نظام Paysera أثناء تنفيذ الدفع إلى مؤسسة PSP عبر قناة آمنة مؤمنة بشهادة SSL. وبذلك، تظل بيانات تسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية الخاصة بالدافع وأكواد تأكيد (التفويض) الخاصة بأمر الدفع آمنة ولا يمكن لأي طرف ثالث الاستيلاء عليها.

21. لغرض توفير النظام الإداري المتكامل في نظام Paysera، يمكن معالجة البيانات التالية (بما في ذلك البيانات الشخصية): الاسم الكامل للدافع، ورقم الهوية الوطني، وتاريخ الدفع، ومبلغ الدفع، والغرض من الدفع، وعنوان البريد الإلكتروني، وعنوان الملكية الفكرية، وقائمة حسابات الدافع ورصيدهم، ورقم حساب الدافع.

22. تعالج Paysera البيانات الشخصية للدافع بناء على التشريعات التي تنظم خدمات الدفع وحاجة تنفيذ الاتفاقية الخاصة بتوفير خدمات PIS و AIS التي يكون الشخص المعني طرفا فيها.

23. تعالج Paysera البيانات (بما في ذلك البيانات الشخصية) الخاصة بالدافع وفقًا للأحكام التالية:

1.23. يضمن أن المعلومات المتعلقة بالدافع التي يتم تلقيها أثناء تقديم خدمة PIS أو AIS سيتم توفيرها فقط إلى الحد الذي يتطلبه تقديم الخدم
أو الذي يفرضه التشريع.

2.23. لا يخزن بيانات الدفع الحساسة الخاصة بالدافع، أي البيانات التي يمكن استخدامها لارتكاب الاحتيال والتي تتضمن بيانات الأمان الشخصية.

3.23. يضمن أن بيانات الأمان الشخصية الخاصة بالدافع لن تكون متاحة لأطراف أخرى باستثناء الدافع نفسه ومصدر بيانات الأمان الشخصية (PSP المعني).

23.4. لا تجمع البيانات أو تعالجها لأغراض غير متعلقة بتوفير خدمات PIS و/أو AIS.

5.23. لـ Paysera حق الوصول فقط إلى حسابات الدفع المحددة ومعلومات معاملات الدفع ذات الصلة.

6.23. لا يعدل البيانات الشخصية للدافع التي تم تحديدها في أمر الدفع.

7.23. تنفذ التدابير التنظيمية والتقنية المناسبة لحماية البيانات الشخصية من التدمير العرضي أو غير القانوني، أو التعديل، أو الكشف، أو أي معالجة غير قانونية أخرى، كما هو منصوص عليه في التشريع الذي ينظم معالجة البيانات الشخصية.

8.23. تنفذ تدابير لمنع استخدام PIS أو AIS من قبل الأفراد الذين يسعون للحصول على الأموال أو السيطرة عليها بطريقة احتيالية.

24. يحق للدافع التعرف على البيانات الشخصية التي تعالجها Paysera والحصول على معلومات حول ما إذا كانت Paysera تعالج بياناته الشخصية، وإذا فعلت ذلك، فالتعرف عليها وتلقي المعلومات من المصادر والبيانات الشخصية التي يتم جمعها، والغرض من معالجتها، ولمن يتم تقديمها أو يمكن تقديمها. يحق للدافع تلقي نسخة من بياناته الشخصية من Paysera وفقًا للإجراء المنصوص عليه في التشريعات المعمول بها. بعد أن تتلقى Paysera طلبًا كتابيًا من الدافع، يجب أن تقدم البيانات المطلوبة كتابيًا في غضون المهلة المحددة في التشريع أو تشير إلى أسباب رفض تلبية هذا الطلب. يمكن تقديم البيانات مجانًا مرة واحدة في كل سنة تقويمية، ولكن في حالات أخرى، قد يتم فرض رسوم على توفير البيانات بمبلغ لا يتجاوز تكاليف توفير البيانات.المزيد حول حق الوصول إلى البيانات الشخصية والإجراءات .

25. يحق للدافع أن يطلب من Paysera تصحيح البيانات الشخصية غير الصحيحة و/أو غير الدقيقة أو تقديم البيانات الكاملة مجانًا من خلال تقديم طلب.

26. يحق للدافع طلب إنهاء معالجة بياناته الشخصية (حذف البيانات) إذا لم تعد هناك حاجة للبيانات الشخصية للغرض الذي تم استلامها من أجله، أو إذا تمت معالجة البيانات الشخصية بشكل غير قانوني، أو إذا كان يجب حذف البيانات الشخصية من خلال الامتثال لواجب قانوني. قد يكون حق الدافع في طلب حذف بياناته الشخصية التي تتم معالجتها محدودًا أو مستحيلًا بسبب الالتزامات القانونية لـ Paysera، كمزود لخدمات الدفع، لحماية البيانات المتعلقة بتحديد هوية العميل، ومعاملات الدفع، والاتفاقيات المبرمة، وما إلى ذلك، للفترة التي يحددها القانون.

27. لغرض توفير PIS و/أو AIS، يتم تخزين بيانات الدافع الشخصية لمدة 3 سنوات بعد استلامها.

28. يرسل الدافع طلبات الوصول إلى البيانات وتصحيحها وحذفها عبر البريد الإلكتروني إلى support@paysera.com. في الطلب، يجب على العميل الإشارة بوضوح إلى اسمه ولقبه. جهات الاتصال الخاصة بمسؤول حماية البيانات في Paysera هي: dpo@paysera.com.

29. عند تقديم خدمات PIS و/أو AIS، يتم تثبيت ملف تعريف الارتباط PHPSESSID الضروري لضمان الأداء المناسب لخدمات PIS و/أو AIS على جهاز الدافع طوال مدة جلسة الويب. قد يقوم الدافع بتغيير إعدادات متصفحه بحيث لا يتم قبول ملف تعريف الارتباط أو حذفه، ومع ذلك، في مثل هذه الحالة، لن تكون خدمات PIS و/أو AIS متاحة لأسباب تقنية.

أحكام نهائية

30. ينصح الدافع، الذي يستخدم خدمات Paysera، بالتعرف على الإرشادات والتوصيات الخاصة بالاستخدام الآمن لنظام Paysera.

31. تخضع القواعد الحالية لقانون جمهورية ليتوانيا، حتى إذا كان النزاع بين جهة الدفع وPaysera يقع ضمن الولاية القضائية لدولة أخرى غير جمهورية ليتوانيا.

32. يحق للدافع إرسال مطالبات وشكاوى حول خدمات الدفع المقدمة إلى عنوان البريد الإلكتروني العام support@paysera.com. جب فحص مطالبة مكتوبة من الدافع في موعد لا يتجاوز 15 يوم عمل من يوم الاستلام. في حالات استثنائية، عندما يتعذر تقديم الرد في غضون 15 يوم عمل بسبب ظروف خارجة عن سيطرة Paysera، يتعين على Paysera تقديم استجابة غير حاسمة. على أي حال، يجب تقديم الرد النهائي في موعد لا يتجاوز 35 يوم عمل.

33. إذا لم يكن الدافع راضيًا عن حل Paysera، فيحق له ممارسة سبل الانتصاف القانونية الأخرى و:

1.33. تقديم مطالبة إلى بنك ليتوانيا في Totorių g. 4, LT-01121 Vilnius، و/أو عبر البريد الإلكتروني على info@lb.lt.

2.33. إذا كان الدافع مستخدمًا، فيحق له أيضا الاتصال ببنك ليتوانيا كمؤسسة لحل نزاعات المستهلكين بطريقة خارج نطاق القضاء (اكتشف المزيد).

34. في حالة الإخفاق في تسوية النزاع وديا أو بطريقة أخرى خارج نطاق القضاء لتسوية النزاع، يتم تسوية النزاع من قبل المحاكم وفقا للإجراء الذي ينص عليه القانون وفقا لموقع مكتب Paysera.

35. يقر الشخص الذي يستخدم AIS وPIS في نظام Paysera بأنه على دراية بالقواعد الحالية.

36. تحتفظ Paysera بالحق في تعديل هذه القواعد من جانب واحد في أي وقت، وتدخل هذه التعديلات حيز التنفيذ فور نشرها على موقع Paysera الإلكتروني.

سجل القواعد

قواعد تقديم خدمات بدء الدفع ومعلومات الحساب نسخة سارية حتى 20/07/2020

قواعد توفير بدء الدفع وخدمات معلومات الحساب نسخة سارية حتى 04/12/2020